

**PROTOCOL ON COOPERATION
BETWEEN**

**FACULTY OF MECHANICAL ENGINEERING OF UNIVERSITY OF LJUBLJANA
(Ljubljana, SLOVENIJA)**

AND

STATE UNIVERSITY OF NOVI PAZAR (Novi Pazar, SERBIA)

Faculty of Mechanical Engineering of University of Ljubljana (Ljubljana, SLOVENIJA) and the State University of Novi Pazar (Novi Pazar, SERBIA) have agreed to improve, strengthen and promote mutual collaboration between these two Universities.

ARTICLE I

Between Faculty of Mechanical Engineering of University of Ljubljana (Ljubljana, SLOVENIJA) and State University of Novi Pazar (Novi Pazar, SERBIA), more powerful academic and cultural relations and cooperation will be established.

For training and progress of academic staff, mutual assistance will be provided.

Knowledge and experience exchange and joint works in various scientific and educational fields will be provided.

ARTICLE II

To improve academic and cultural relations, the parties, between two Universities corresponding Faculties, will particularly establish the cooperation.

ARTICLE III

Within the general framework as expressed in Article II, the two parties have agreed to support cooperation and to take required measures as explained below.

1. Both parties will benefit from each other's knowledge and experiences to find solutions the scientific problems of mutual interest.
2. Both parties will exchange academic staff in order to benefit from each other's experiences and opinions.
3. Both parties will support research staff and student exchange mutually in the fields of common interest.
4. Books, various other publications and materials to be used for education, training and research purposes will mutually be exchanged.
5. Both parties will mutually encourage the organization of scientific meetings.
6. Joint research works in the fields of common interest of the both parties will be supported.

ARTICLE IV

Exchange of academic staff, research scientists and students yearly quotas, duration of their stay will be defined on a separately prepared working programme and the same programme will cover the details of joint works explained in Article III.

ARTICLE V

To make this protocol operational, WORKING PROGRAMME that determines forms and details of cooperation can be rearranged in every two years in accordance with the proposals of the parties to meet the new demands and requirements.

ARTICLE VI

When necessary, top-level administrators of the both sides will make visits mutually to see and supervise the operation and efficiency of this protocol and related working programme.

ARTICLE VII

During mutual visits; travelling expenses of the visiting party from origin to destination city will be covered by the sending party, whereas boarding, accommodation and food expenses in the country to be visited will be covered according to previous bilateral settlement for every single visit.

ARTICLE VIII

This protocol will stay valid for five years and will automatically be prolonged for another five years unless termination is required by one of the parties in the form of written notice six months prior to expiry.

ARTICLE IX

This protocol is prepared in **Slovenian, Serbian and English**, two copies each. All the versions are the same and equally valid. This protocol will become effective after the approval of the Council of Higher Education and then the signing process of both sides will be realised.

Ljubljana, 07. 04. 2011

On behalf of
University of Ljubljana
Faculty of Mechanical Engineering
(Ljubljana, SLOVENIJA)

Dean:

Prof. Dr. Jozef Duhovnik



On behalf of
State University of Novi Pazar
(Novi Pazar, SERBIA)

Rector:

Prof. Dr. Cemal DOLICANIN

